

5422-D  
28 8 39

August 26 39.

Inspector Port Police,  
Port Said.

Sir,

I have to acknowledge receipt of your letter No. T/P 2307 dated July 22, 1939, and in reply to inform you that the letter addressed to Mrs. Cilly Meyer has been duly delivered to her. Her address is : Lane 150, House 2, Room 8, Wayside Road, Shanghai.

I am, Sir,

Your obedient servant,

  
H. L. S.  
Deputy Commissioner of Police  
in Charge.

R. D. 26/8.

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

C.S.6, Special Branch Section,  
**REPORT**

Date....August 25, 1939  
54<sup>12</sup> D  
26 8 39

Subject (in full)..... further Report.....

Mrs. Cilly Meyer - Present Address of

Made by..... &..... Forwarded by..... D.S.I. Wittinsky.....

With reference to query of D.C. (Special Branch),  
the letter, from the "Communauté Israélite de Port-Said"  
addressed to Mrs. C. Meyer, has been handed over to her,  
according to instruction, on the 25-8-39.

Q. 26

O. Wittinsky  
D. S. I.

D.C., Special Branch

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

C.S.6, Special Branch  
**REPORT**

Date.....August 24, 1939

Subject (in full)..... Mrs. Cilly Meyer - Present Address of.....

Made by..... &..... Forwarded by..... D.S.I. Wittinsky.....

With reference to the attached letter of enquiry re whereabouts of Mrs. Cilly Meyer it has been ascertained, that her present address is:-

Lane 150, House 2, Room 8, Wayside Road

Mrs. Meyer has been made cognizant with the contents of the attached letter.

Why not hand the letter over as requested?

R.D.P. 24/8

D.S.I. Wittinsky  
Please see

Q. 24  
2. 8

O. Wittinsky  
D. S. I.

D.C., Special Branch

الرد

تسلیم رقم  
الوارد من

22nd July 1939

محافظة القىچىخ 5422

26 8 39 قلم  
Port Police.

T/P-2307 رقم الدوسيه

رقم القيد

الموضوع

The Chief of Police,  
Shanghai.

الرقاب

Dear Sir,

Would you be so kind as to have the enclosed letter delivered to Mrs. Cilly Meyer, who gives her address as c/o Messrs. The Lloyd Triestino, Shanghai.

This person has written several times to the local Jewish Committee to enquire about her mother who was landed into hospital here from the s.s."CONTE VERDE" in March last.

The mother, RECHA GUMPEL-FURST, died on 15.3.1939, and although the letters of Mrs. Cilly Meyer have been replied to by the Jewish Committee, evidently none of them have been received by her.

I am, dear Sir,

Yours faithfully,

Bimbashi,  
Inspector Port Police.

5422 D  
8 7 39

July 6 39.

Dr. Kurt Marx,  
Secretary,  
Committee For The Assistance of European  
Jewish Refugees in Shanghai,  
Disbursement and Housing Committee,  
1 South Tiendong Road.

Sir,

With reference to your letter dated June 19, 1939, enquiries have been made but no trace can be found of Mrs. Ella CHU nee Voigt in Shanghai. Further investigation may be possible if the Chinese characters for Dr. Chu's name can be obtained.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Sd. K. M. Bourne.

Commissioner of Police.

JR

TYH

FORM NO. 3  
G. 40M-1-38

File No. ....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. I. Special branch

REPORT

Date July 6, 1939, 9

Subject (in full) Mrs. Ella CHU nee VOIGT - whereabouts

Made by D.S. Pitts

Forwarded by C. Crawford, S.I.

Despite lengthy enquiries made by Chinese and foreign members of this office, no trace can be found of Mrs. Ella CHU, nee VOIGT.

It would greatly facilitate this investigation if the Chinese characters for Dr. Chu's name could be forwarded by the party requiring the information.

D. S. Pitts.

D. S.

*Subj:*  
D.C. (Special Branch)

CABLES:  
"HILFSFOND"  
TEL. 41083

REFERRED TO POLICE FORCE  
FOR THE NECESSARY ACTION DIRECT

COMMITTEE FOR THE ASSISTANCE  
OF EUROPEAN JEWISH REFUGEES IN SHANGHAI  
*Disbursement and Housing Committee*

22 JUN 1939  
FOUR HUNDREDTHIRD  
(EMBANKMENT BLDG)  
P. O. BOX 1151

*also*  
OUR NO. 4586/39

RE Secretary

S422D  
7739  
SHANGHAI, June 19th 1939

SECRETAT S.M.C.

JUN 22 1939

RECEIVED

Municipal Council  
International Settlement  
Shanghai

Dear Sirs,

A certain Mrs. Ella Chu born Voigt married with Dr. Chi Chu is supposed to live in Shanghai. Since we cannot trace her we would be very pleased if you would kindly let us know whether by any chance the address of Mrs. Ella Chu is known with you.

Thanking you in anticipation for your kindness we  
be to remain

Yours faithfully

COMMITTEE FOR THE ASSISTANCE  
OF EUROPEAN JEWISH REFUGEES IN SHANGHAI  
*Disbursement and Housing Committee*

Dr. Kurt Marx  
Secretary

KM/N